

Donnerstag, 15. Januar 2026



Schäffler sind eigentlich Fassmacher, ihre Tänze ein Ausdruck der Lebensfreude.

Foto: Robert Weiß

Taufkirchener Schäffler kommen nach Erding

Gruppe zeigt ihre Tänze beim Lichtmessmarkt im Februar

Ein uralter Brauch lebt heuer auch in Erding wieder auf: Die Schäffler tanzen! Der Legende nach geht dieser Brauch mit Tanz und Schabernack auf das Münchener Pestjahr 1517 zurück. Grauen und Angst vor der als „schwarzem Tod“ bezeichneten Krankheit herrschten damals in jedem Haus. Auch nach dem Abklingen der Seuche wagte sich lange niemand vor die Tür, bis die Schäffler kamen. Diese jungen Fassmacher zogen mit ihren geschmückten Fassreifen singend und tanzend durch die Straßen, um den Bürgern wieder Lebensmut zu signalisieren. Die Begeisterung für diesen Tanz fand in ganz Bayern Nachahmer und hat sich zu einer festlichen Tradition entwickelt. Nach Erding kommen am Sonntag, 1. Februar, im

Rahmen des Lichtmessmarkts die Taufkirchener Schäffler. Die erste Gruppe in Taufkirchen (Vils) wurde 1951 von der Karnevalsgesellschaft und dem Vorstand des TSV ins Leben gerufen. Der eigentliche Schäfflerturnus von sieben Jahren konnte allerdings nicht eingehalten werden und so folgten die nächsten Auftritte erst 1969, erklärt Bernhard Sinseder, Kopf der Gruppe.

1984 wurde der Grundstock für eine längere Tradition gelegt. Auf Initiative von Alois Sinseder belebte die Freiwillige Feuerwehr Taufkirchen den Schäfflertanz neu. Die Aufführungen 1991, 1998, 2005, 2012 und 2019 machten die Taufkirchener Schäffler im weiten Umkreis bekannt. Heute zählen zu ihr über 30 Tänzer, Fasslbua, Reifenschwinger, Fassschlager, Kronenträger und Kasperl sowie die 10-köpfige Schäfflerkapelle. Seit Mitte Oktober 2025 laufen die Proben für die diesjährige Saison auf Hochtouren, damit die Schritte zu den sechs Figuren sitzen, wenn die Schäffler in die neue Tanzsaison starten. Auftakt dazu war am 11. Januar.

Drei Tänze am 1. Februar

Die Schäfflergruppe Taufkirchen (Vils) ist am Sonntag, 1. Februar, drei Mal in Erding zu sehen:

13 Uhr: Lange Zeile (Marktsontag)

14 Uhr: Heiligeist-Seniorenheim,
Hiasl-Maier-Straße

15 Uhr: Lange Zeile (Marktsontag)

Ausbildungspreis der Stadt

Die Stadt Erding verleiht auch für 2025 ihren Ausbildungspreis und zeichnet damit Unternehmen aus, die sich in besonderer Weise um den beruflichen Nachwuchs verdient machen. Interessenten reichen bis Freitag, 13. Februar, unter der E-Mail-Adresse stadtmarketing@erding.de ein drei bis sieben Minuten langes Video ein (das mit dem Handy aufgenommen werden kann) sowie einen ausgefüllten Fragebogen (zu finden auf der Stadt-Homepage www.erding.de). Die aus Oberbürgermeister Max Gotz sowie Vertretern von Kreishandwerkerschaft, Berufsschule, Interessengemeinschaft Ardeo, der Agentur für Arbeit, des DGB und Bayerischen Hotel- und Gaststättenverbandes bestehende Jury bewertet die Vorschläge. Gekürt werden bis zu drei Preisträger, das Preisgeld beträgt je 500 Euro.

Stadtmarketing, Telefon 408-206

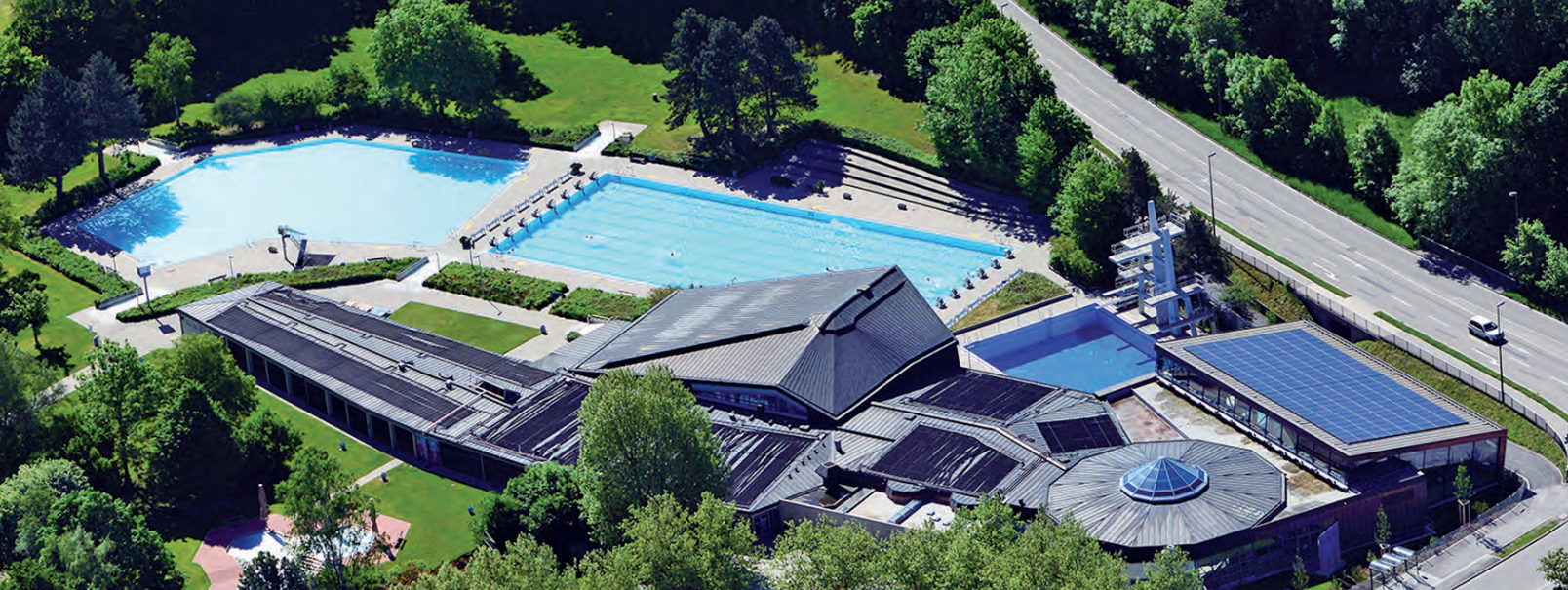
Bebauungsplan für Siglfing

Im kleinen Saal der Stadthalle findet am Montag, 19. Januar, eine Informationsveranstaltung über den Bebauungsplan Nr. 251 für den Ortsteil Siglfing statt. Beginn ist um 19 Uhr. Dabei werden der Bebauungsplan in der überarbeiteten Fassung vorgestellt und die Änderungen erläutert. Außerdem besteht die Möglichkeit, zu den einzelnen Grundstücken Fragen zu stellen. Als Ansprechpartner stehen Oberbürgermeister Max Gotz, Christian Famira-Parcsetich (Leiter der Stadtentwicklung) und Vertreter der Planungsbüros zur Verfügung.

Stadtentwicklung, Telefon 408-610

Übungen gegen Alltagsstress

Im Bürgertreff „Klettzam“ in der Friedrichstraße 14 in Kletttham findet jeden Mittwoch von 16.30 bis 17.15 Uhr der Kurs „Zeit für mich – Meine Auszeit im Klettthamer Alltag“ statt. Delia Heusinger hilft allen Teilnehmern durch entspannende Übungen, Meditation und sanfte Bewegung, den Stress des Alltags hinter sich zu lassen.



Die Stadtwerke Erding mit Ihren Tochter- und Beteiligungsunternehmen sind mit derzeit rund 130 Mitarbeitern der zuverlässige Partner in der Region Erding/Freising für rund 70.000 Bürger, sowie Unternehmen und Kommunen in den etablierten Versorgungssparten Strom, Wärme, Gas, Wasser. Daneben entwickeln wir uns in neueren Geschäftsfeldern wie Elektromobilität, Erneuerbare Energien und Quartiersversorgungskonzepte laufend weiter. Außerdem betreiben wir mit dem Hallenbad, dem Freibad und der Stadtwerke Erding Arena attraktive Einrichtungen für Sport und Freizeit.

Unser Anspruch ist es, die Energie- und Klimawende nicht nur zu begleiten, sondern dynamisch zu gestalten und für Stadt und Region der Ansprechpartner für Fragen der Daseinsvorsorge zu sein.

Wir suchen Sie zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit mit Schichtdienst als

Fachangestellter für Bäderbetriebe (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Aufsicht und Überwachung des Badebetriebs
- Bedienung, Pflege und Wartung der technischen Anlagen
- Überwachung und Garantie einer guten Wasserqualität
- Freundliche und serviceorientierte Betreuung der Gäste, inkl. Durchführung von Animationsprogrammen
- Einleitung und Durchführung von Rettungsmaßnahmen und Erste Hilfe
- Durchführung von Reinigungsarbeiten
- Vorbereitungs- und Abschlussarbeiten bei Saisonwechsel

Sie passen zu uns:

- mit einer abgeschlossenen Ausbildung als Fachangestellte*r für Bäderbetriebe und aktuell gültigem Rettungsschwimmabzeichen in Silber
- wenn Sie volljährig sind und eine gültige Erste-Hilfe-Ausbildung nachweisen können
- als besucherfreundliche und dienstleistungsorientierte Persönlichkeit
- wenn Sie Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit mitbringen
- mit Bereitschaft zum Schichtdienst sowie zur Arbeit an Wochenenden und Feiertagen

Als Fachangestellte*r für Bäderbetriebe erhalten Sie bei uns eine attraktive Vergütung in der EG6 TV-V.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins über unser Bewerberportal. Ihre Vorteile und alles, was Sie über die Stadtwerke als Arbeitgeber wissen möchten, finden Sie auf unserer Homepage: stadtwerke-erding.de/karriere



Redaktion SWE/EGE/ÜE/WVE: Christopher Ruthner (verantw.)

SPORT, SPASS UND ENTSPANNUNG.

Hallenbad Erding
Am Stadion 6 • 85435 Erding
www.stadtwerke-erding.de





Simone Lachmann und Harald Krause in Veitshöchheim.

Museen stellen Hauber-Ausstellung vor Impulsvortrag bei Branchentreffen über innovatives Konzept

Die beiden städtischen Museen waren auf dem Bayerischen Museumstag 2025 in Veitshöchheim mit einem gemeinsamen Impuls-Vortrag vertreten: Harald Krause und Simone Lachmann (Museum Erding und Museum Franz Xaver Stahl) berichteten dabei über das außergewöhnliche Ausstellungsprojekt „Benno Hauber 100“. Anlässlich des 100. Geburtstags des Erdinger Künstlers Benno Hauber (1924 bis 1994) initiierten beide Häuser 2024 gemeinsam mit Wegbegleitern Haubers sowie dem Stadtmarketing ein umfassendes Jubiläumsprogramm, das in seiner innovati-

ven Konzeption mitten im öffentlichen Stadtraum erfolgreich über klassische museale Vermittlungsformen hinausging. Der Vortrag ist auch auf Youtube unter dem Titel „Benno Hauber 100: Zwei Museen ganz aus dem Häuschen?“ abrufbar. Der jedes Jahr stattfindende Museumstag stand unter dem Motto „Gemeinsam Wege finden – Museen gestalten die Zukunft mit“. Er zählt zu den bedeutendsten Branchentreffen in Bayern, bietet Museen eine zentrale Plattform für Vernetzung und sorgt maßgeblich für fachliche Impulse.

i Museum Erding, Telefon 408-158

Das Phänomen Bürokratie in der Literatur

Der Literaturklub aus dem Haus der Begegnung präsentiert am Mittwoch, 21. Januar, um 19 Uhr im Bürgertreff „Klettzam“ in der Friedrichstraße 14 unter dem augenzwinkernden Motto „Mensch ärgere dich nicht – oder: Wer hat die Bürokratie erfunden?“ eine Auswahl literarischer Texte, die sich mit Witz, Scharfsinn und Sprachkunst dem zeitlosen Thema Bürokratie

widmen. Das Programm umfasst satirische und humorvolle Beiträge von Kurt Tucholsky, Erich Kästner, Karl Valentin und vielen weiteren Autoren. Es lesen: Irene Dütsch, Christine Friedrich, Elfi Friedrich, Ludwig Kirmair, Magdalena Koschek, Helga Obermaier, Fritz Obermeier und Rudi Püchner unter der Leitung von Klaus Schiermann.

Sternsinger im Rathaus

Hoher Besuch bei Oberbürgermeister Max Gotz (rechts): Die Sternsinger, also als heilige drei Könige verkleidete Kinder aus dem Pfarrverband Erding-Langengeisling und Pater Jacek Chamernik (links) kamen zu Jahresbeginn ins Rathaus, brachten den Segen „20 C+M+B 26“ („Christus mansionem benedicat“/ „Christus segne dieses Haus“) an der Tür an und sammelten Spenden für Kinder in Not. 2026 hieß das Leitwort der

bundesweiten Aktion „Schule statt Fabrik – Sternsingen gegen Kinderarbeit“.



Für Christkindlmarkt und Altstadtfest bewerben

Für den Christkindlmarkt am Schranzen- und Kleinen Platz (voraussichtlich vom 20. November bis 22. Dezember) sowie das Altstadtfest am 3. und 4. Juli lässt die Stadt eine beschränkte Anzahl von Verkaufsgeschäften zu. Bewerbungen können bis Freitag, 30. Januar, um 12 Uhr bei der Stadt Erding, Landshuter Straße 1, eingereicht werden. Gesuche, die nach dieser Frist eingehen, bleiben unberücksichtigt. Für den Christkindlmarkt sind Bewerbungsgesuche unter ausführlicher Bezugnahme zu den einzelnen Kriterien des städtischen Bewertungskatalogs und mit Bildern abzugeben. Der Bewertungskatalog kann auf der Stadt-Homepage (www.erding.de) oder im Verwaltungsgelände in der Landshuter Straße 4 (Zimmer 2.01) eingesehen werden. Der Verkauf bzw. Betrieb des Geschäfts darf grundsätzlich nur aus den von der Stadt gestellten Markthütten (Breite vier Meter, Tiefe drei Meter) erfolgen. Die Vergabe erfolgt gegen eine Platzgebühr. Bewerbungen mit traditionell weihnachtlichem Angebot finden gesonderte Beachtung. Für das Altstadtfest ist eine optisch ansprechende Aufmachung des Verkaufsstandes Grundvoraussetzung. Bewerbungen müssen ein Foto und eine genaue Beschreibung des Standes enthalten.

i Ordnungsamt, Telefon 408-221

Neu in den Büchereien

Auch im neuen Jahr stehen in den beiden Stadtbüchereien viele neue Romane zur Ausleihe bereit. In Erding sind unter anderem neu: Mechthild Borrmann: „Lebensbande“, Dorothee Elmiger: „Die Holländerinnen“, Christoph Flittner: „Besoffen mit dem Fahrrad ist ok, oder?“, Susanne Fröhlich: „Ungezügelt“, Lisa Graf: „Zwei Rivalen, ein Traum“, John Irving: „Königin Esther“ oder Thomas Melle: „Haus der Sonne“. Und die Stadtteilibücherei Klettham hat jetzt zum Beispiel Rita Falk: „Apfelstrudel-Alibi“, Ewald Arenz: „Katzentage“, Jojo Mojes: „Ein ganz besonderer Ort“ oder Jörg Maurer: „Kommissar Jennerwein und der tintendunkle Verdacht“. Alle Titel sind im neuen WebOPAC der Stadtbücherei unter www.erding.de/stadtbuecherei zu finden.

i Stadtbücherei, Telefon 408-140

NOTDIENSTE

Rettungsdienst

(Notarzt/Krankenwagen) ☎ 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten)

☎ 116 117

APOTHEKEN

15.01. Apotheke im West Erding Park,
Johann-Auer-Straße 4

☎ 22 73 60

16.01. Campus Apotheke,

Bajuwarenstr. 7 ☎ 2291543

17.01. Fuchs-Apotheke,

Zugspitzstr. 57 ☎ 48822

18.01. Schloß-Apotheke, Erdinger

Str. 7, 85570 Markt Schwaben

☎ 08121/5677

19.01. Johannes-Apotheke, Friedrich-

Fischer-Str. 7 ☎ 1360

20.01. RRosen-Apotheke,

Hauptstraße 39, Oberding

☎ 84044

21.01. Campus Apotheke,

Bajuwarenstr. 7 ☎ 2291543

22.01. Rathaus-Apotheke, Landshuter

Straße 2 ☎ 48614

23.01. Apotheke im BEZ, St. Florian

Weg 1, 85459 Berglern

☎ 08762/72 969 70

24.01. Marien-Apotheke, Ismaninger
Straße 5a, Moosinning

☎ 08123/9 30 90

25.01. Sempt-Apotheke, Gestütring 19

☎ 8 57 99

26.01. Nikolai-Apotheke, Strogenstr. 1,
85456 Wartenberg

☎ 08762/2911

27.01. Fuchs-Apotheke,

Zugspitzstr. 57 ☎ 48822

28.01. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4

☎ 14754

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils
um 8.30 Uhr und reicht bis zum nächs-
ten Tag um 8.30 Uhr.

ZAHNÄRZTE

17./18.01. Dr. Andreas Westermeier,

Bahnhofstr. 4,

85354 Freising

☎ 08161/3707

24./25.01. Dr. Helmut Fahrholz,

Gute Änger 1,

85356 Freising

☎ 08161/85777

Die Zahnärzte sind an Samstagen, Sonn-
und Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und
von 18 bis 19 Uhr in den Praxen anwe-
send. Außerhalb der Sprechzeiten be-
steht Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

ENTSTÖRUNGSDIENST



Strom ☎ 407-112



Erdgas ☎ 97 79-0



Wasser ☎ 407-112

Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104

Bei Störungen in der hauseigenen Ver-
sorgungstechnik ist der Installateur zu
verständigen.

Wertstoffhöfe:

• Franz-Xaver-Empl-Ring 9:

Montag, Mittwoch, Freitag

14 bis 18 Uhr

Dienstag, Donnerstag

10 bis 18 Uhr

Samstag 9 bis 14 Uhr

• Wendelsteinstraße/Kapellenstraße:

Mittwoch und Freitag 15 bis 18 Uhr

Samstag 9 bis 12

IMPRESSUM

41. Jahrgang

Erscheinungsweise:

Donnerstags, 14tägig

Herausgeber und verant-

wortlich für den Inhalt:

Stadtverwaltung Erding,

Tel. 081 22/408-2 05

Herstellung und Vertrieb:

Druckerei und Verlag

Gerd Ebeling e.K., Erding,

Tel. 081 22/924 13

Auflage:

14.000 Exemplare

STADTHALLE ERDING



So. 25.01.26
19.00 Uhr

Robert Palfrader –
„Allein“



Sa. 21.02.26
14.00 Uhr

Weinmesse
Vinland

So. 22.02.26
13.00 Uhr



Do. 12.03.26
20.00 Uhr

Frank-Markus Barwasser
als ERWIN PELZIG



Do. 16.04.26
20.00 Uhr

Salut Salon –
heimat

VERANSTALTUNGSKALENDER

- 17.01.26 Eva Karl Faltermeier
- 18.01.26 Chiemgauer Volkstheater
- 21.01.26 True Crime – Zusatzshow
- 22.01.26 Harry G – Hoamstories
- 23.01.26 Maxi Schafroth
- 24.01.26 Imad Magician live!
- 05.02.26 Franziska Wanninger
- 12.02.26 Sara Brandhuber
- 04.03.26 Michl Müller
- 05.03.26 Anouk-Kindermusical
- 07.03.26 Martin Schmitt
- 10.03.26 The 12 Tenors
- 13.03.26 Vida Argentino Tangoshow
- 18.03.26 Bruno Jonas
- 19.03.26 Rolf Miller
- 20.03.26 Roland Hefter mit ISARRIDER
- 21.03.26 Claudia Jung
- 22.03.26 Feuerwehrmann Sam Live!
- 14.04.26 Harry G – Hoamstories
- 15.04.26 Golden Ace
- 17.04.26 Pam Pam Ida und das
Silberfischorchester
- 18.04.26 Die Semino Rossi Show
- 25.07.26 Spider Murphy Gang (Arena)
- 26.07.26 Culcha Candela (Arena)
- 27.07.26 The Sweet (Arena)
- 28.07.26 KAMRAD + Madeleine Juno (Arena)
- 17.09.26 Alice Köfer
- 18.09.26 Die Schlagergang
- 20.09.26 Addnfahrer
- 10.10.26 Die Schlagzeugmafia

TICKETS
08122 - 99 07 12
www.stadthalle-erding.de